

# 出路

農晴依 著

廖輝英 序

人一旦有了世俗必須擔負的責任，  
即使再動情，也別無選擇，何況，  
人的感情，常在發生時驚天動地，  
直讓人以為真要海枯石爛，刹那  
即永恆，但一旦跨過時空的洗禮，  
結果仍是俗世的責任負擔  
佔了上風。





# 目次



## 目次

聰明好女人||序

廖輝英

出路

〈出路〉自白

三姊的禁忌

〈三姊的禁忌〉後記

江秀水的新年晚會

〈江秀水的新年晚會〉後記

給「誰來愛我」一個建議

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | 1 | 1 |
| 0 | 1 | 6 | 7 | 2 | 5 | 9 | 5 |
| 7 | 3 | 1 | 9 | 6 | 5 | 9 | 9 |

# 出路

農晴依的小說

出路——後記

從《小盼》到《出路》

農晴依

楊樹清

2006 187



博覽 Young 01

# 出路

二十年前，  
她的《小盼》被喻為八〇年代的未央歌。  
二十年後，  
她的《出路》寫就了新世紀愛情意識的衝突。



廖輝英＝序

農晴依＝著



國家圖書館出版品預行編目資料

出路／農晴依著．-- 初版．-- [臺北縣新店市]  
]：博覽，民90

面：公分．-- (博覽 Young：1)

ISBN 957-98210-7-0(精裝)

857.63

90000509

## 博覽 Young 01 出路

---

作 者／農晴依

企 劃／陳銘礪 校 對／何友明 廖安鈺 陳淑卿 夏子陽

.....  
出 版 者／博覽圖書有限公司

登記證：行政院新聞局局版台業字第 11565 號

排 版／文淵企業公司 印 刷 廠／三源印刷事業有限公司

---

總 經 銷／漢欣文化事業有限公司

地址：231 台北縣新店市中正路 540 號 5 樓

電話：(02) 2218-1212 傳真：(02) 2218-0101

營業時間：星期一至五早上 8:30 至下午 5:00 (國定假日休息)

劃撥：0583759-9 漢欣文化事業有限公司

---

初版一刷／2001 年(民 90)2 月

定 價／200 元

.....  
有著作權・翻印必究(Printed in Taiwan)

本書如有缺頁、破損或裝訂錯誤，請寄回更換

---





# 目次



## 目次

聰明好女人||序

廖輝英

出路

〈出路〉自白

三姊的禁忌

〈三姊的禁忌〉後記

江秀水的新年晚會

〈江秀水的新年晚會〉後記

給「誰來愛我」一個建議

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | 1 | 1 |
| 0 | 1 | 6 | 7 | 2 | 5 | 9 | 5 |
| 7 | 3 | 1 | 9 | 6 | 5 | 9 | 9 |

# 出路

農晴依的小說

出路——後記

從《小盼》到《出路》

農晴依

楊樹清

2006 187



# 聰明好女人＝序

◎ 廖輝英

一九七九年，我這個曾是標準文藝青年，卻在大學畢業之後一頭栽進廣告和工商業界的企業從業人員，無意中讀到一篇非常好看的小說——《小盼》，喚醒了我沉睡已久的文藝細胞，心裡悸動不已。

進入工商界足足有八、九年之久，已經很少關注文藝狀況，也不太被什麼文章感動了，卻忽然被《小盼》撼動，不自覺就注意那個「寫作者」——農晴依（廖傾移）。我猜想那是筆名。因為忙碌，我很快就將這件事擱下。

過了幾年，我轉業寫作，大約就在一九八五年左右，住在達拉斯

的廖傾移因看了拙著《芳心之罪》有些意見而寫信給我，我們通了幾次信，除了覺得脾味相同、某些情性相似之外，獲知她竟是寫《小盼》的人，大為快慰！

爾後，我們持續通信，我每次赴美，都希望能去看她，但每次都被俗事拖住；而且南來北往，紐約、波士頓、洛杉磯、舊金山、華盛頓、佛羅里達州，距離傾移住的地方都有段距離，所以很遺憾從來沒有在美國見過。相反的，這段十年間，傾移回台三次，三次她都前來看我，兩人傾蓋而談還不夠，每天幾乎都還得通上一兩通電話才夠。

在我們通信期間，我常遺憾傾移不再寫作。像她這樣聰明多感又多才多藝的女子，在從前一定琴棋書畫一身俱足的美慧佳人。如果她生在古代，鐵定幸福多了！因為，古代沒有聯考，沒有所謂出路問



## 聰明好女人＝序

題，像傾移這樣的女子，其聰明才智因為毋須他圖而可以完全展現在琴棋書畫這幾方面而必綽綽有餘。然而，傾移不幸生長在現代，又不幸非常聰明很會讀書，所以在台大地質系畢業之後，做了幾年事，就靠著那些薪水和《小盼》及《梅姑》（傾移的短篇小說集）的版稅赴美，拿到非常難唸的地球物理碩士學位，然後留在美國就業、結婚、生子。這麼一來，她不僅必須在分秒必爭的美國社會裡衝鋒陷陣，而且又得親自照顧兩個稚齡兒子，接接送送，既要應付學校功課，又得學琴、學游泳、學中文……其忙碌可想而知。

九二年夏天，有感於石油界經常受不景氣影響，起起落落，她那探勘資料分析師的工作有時相當讓她苦惱；傾移遂在三十五歲「高齡」，改行去唸電腦。只花了兩年工夫，就拿到電腦碩士，旋即進入

北方電訊公司任職迄今。

僅僅從我這簡短的介紹，就可以看出傾移勇敢不服輸的個性。這樣一個好女子，顯然無法全然將她的琴棋書畫完全忘記，所以，即使忙到那種程度，她居然還擠得出時間去合唱團唱歌、偶然寫點小文章，幾年寫篇短中篇小說，那份毅力與拼勁真是驚人！

《出路》這本集子，就是赴美二十年，傾移在文學創作上交出來的成績單。看到她在小盼出版二十年之後，再出這本集子，我雖然為她慶幸，但更多的卻是憐惜和不捨，我捨不得的是她那樣蠟燭三、四頭燒的拼啊！

寫作的明眼人都看得出來，《三姐的禁忌》寫得那麼好，雖然文筆未經精心雕琢（那是因為她沒有時間啊！），但小說一氣呵成，令



## 聰明好女人=序

人動容。傾移不是用技巧在寫作，她是用深情在寫！我常常想，如果傾移不讀理工而就文史，如果她有那種環境和時間寫作，那麼文壇如今豈不又多出一顆閃亮耀眼的巨星？多麼可惜！

傾移告訴我，四十以後的她，一定要為自己的人生找出一條出路，她盼望做個寬懷大度、感恩惜福且智慧圓融的輕鬆人。我的看法是，傾移生性多情又深情，厚道能容，時常委屈自己顧全大局和他人。如果她不是這樣一個女子，她的人生一定活得更輕鬆更快樂更自在。因此，我實在不期待她在前幾項心願上再努力，但卻真心盼望她能智慧圓融，不再受困於軟柔多情。

拉雜寫來，竟然寫了將近四個小時。雖然很怕寫序，但想到這是傾移赴美二十年的成績，我但願她多寫一些，即令為此要我兩三年為她寫篇序，我也一定甘之如飴，快快乐樂服務到底。





## 出路

# 出路

做中國人是很辛苦的，

每一時代都有每一時代的苦難。

不知究竟是宿命，

還是我們的文化有某種劣根性……



陸元凱辭掉了年薪近十萬美元的工作，接受了沙烏地阿拉伯國營亞美石油公司的聘約，一個月之內就要啟程了。這消息像顆炸彈一樣，炸得艾爾吉石油公司研究部門的老中暈頭轉向的，羨慕的、忌妒的，有為者亦若是以及酸葡萄的「那工作我早聽說了，只是我不想去申請」，各種反應都有。在陸元凱遞出辭呈後的數小時之內，整棟研究大樓的老中之間，迅速瀰漫了一股低調，人人臉上有股一望而知的失落感。就在同一天早上，每個人的信箱裡都收到一份通知，是艾爾吉副總裁署名的——「鑑於天然瓦斯的價格比我們原先預估的低了許多，本公司上季盈餘巨幅滑落，為了給公司股東們一個交代，我們已擬定了一些具體的重整計畫，正與每一個部門交換意見，請研究部門的同仁今天下午全體出席會議，我們將把董事會的決議與各位分